



SC/EES/MAB/map2015-2016

ZAF B - Magaliesberg (2016)

ZWE B - Zimbabwe - Zambia - Simbabwe (ZWE)

ZWE C - Middle Zambezi (2010)

TRANSFRONTIERICHE BIOSPHERE RESERVES / RESERVAS DE BOSFERA TRANSFRONTERIZAS

GRENZÜBERSCHEITENDE BIOSPHÄRENRESERVE / RESERVAS DE BOSFERA TRANSPRONTERIZAS

Poland, Czech Republic

B - Italy - Slovenia (1992)

C - Vegetas do Noroeste (1998)

D - Poland, Belarus (2008)

E - Danube Delta (1988)

F - Benin, Burkina Faso, Niger

G - Cyprus (1992)

H - Reserva de Biosphera Intercontinental

I - Gérdej - Xurtes (2009)

J - Sabah - Sarawak - Brunei Darussalam

K - Iringa-Morogoro (2011)

L - Tigray-Tellale - Thalland (THA)

M - Tsingy de Bemaraha - Madagascar (2010)

N - Oparapa-Ashaninka-Yanomáha (2010)

O - Togo - le Togo - Topo (TGO)

P - Pustynia Orłowska - Poland (PLW)

Q - Lake Baringo - Kenya (1977)

R - Udzungwa Mountains Biological Station (1979)

S - Murewski Ridge (2002)

T - Mauritius - Sengwer - Kenya (1978)

U - Three Sisters (1976)

V - Río Niño - Parque Natural - Venezuela (VEN)

W - Merida - Yucatan Peninsula - Mexico (MEX)

X - ISO 3166-1 country codes, codes of pays,

codigos de países, ländereichen

ext." - date of extension, date de l'extension

dato de ampliación, Erweiterungsdat

"ex." - date of extinction, date de l'extinction

dato de cambio de nome, Umbenennungsdatum

The boundaries and names shown and the designs

used on this map do not imply official endorsement or

acceptance by UNESCO.

Les frontières et les noms et les dénominations utilisées

sur cette carte n'impliquent pas l'appartenance ou

la acceptation par l'UNESCO.

Las fronteras, nombres y designaciones usadas

en este mapa no implican aprobación

o aceptación por parte de la UNESCO.

Die auf dieser Karte dargestellten Grenzen und

Benennungen bedeuten keine offizielle

Akkreditierung durch die Vereinten Nationen.

Deze op deze kaart weergegeven grenzen en

naamgeving wijzen geen officiële

acceptatie door UNESCO.

Asimismo, las fronteras, nombres y designaciones

usadas en este mapa no implican

aprobación o aceptación por parte de la UNESCO.

Información de agosto 2015



World Network of Biosphere Reserves

Réseau mondial des réserves de biosphère

Red Mundial de Reservas de Biosfera

Weltnetz der Biosphärenreservate

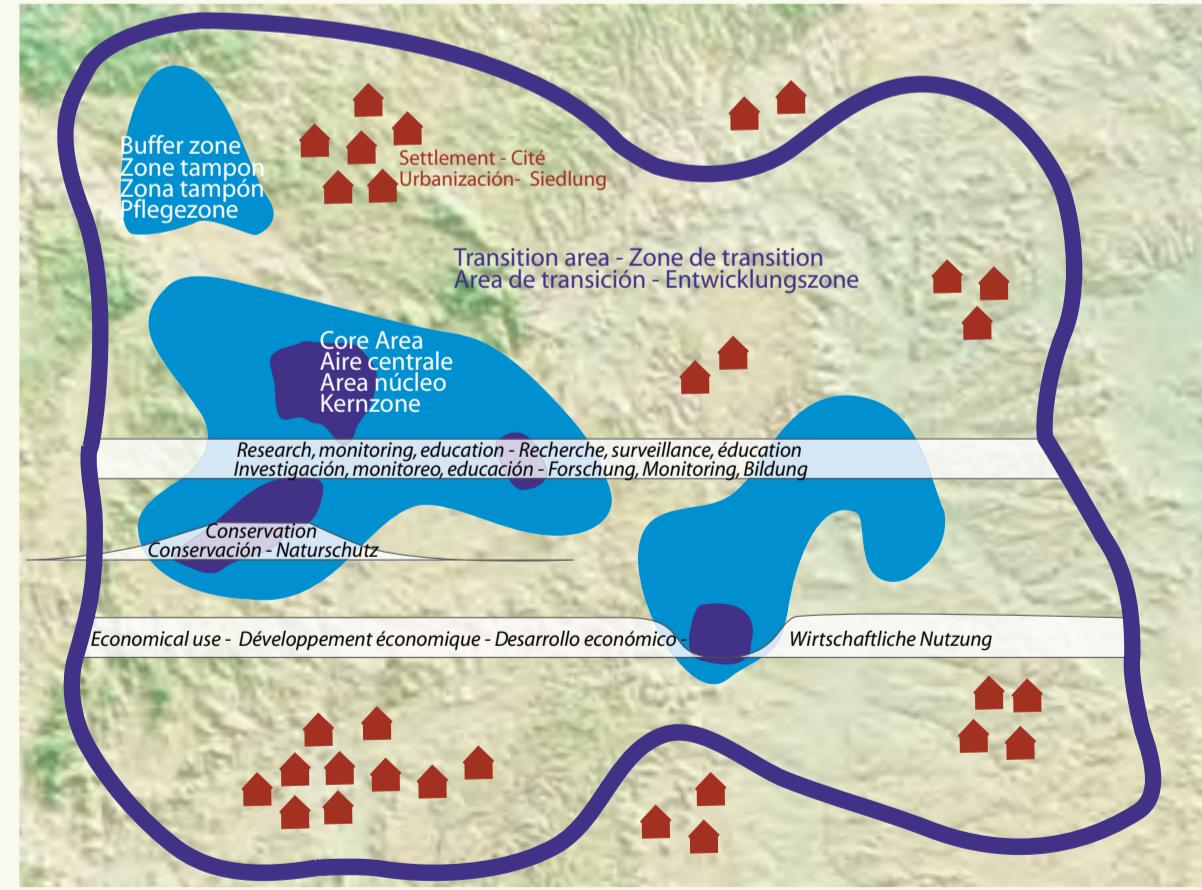
651 UNESCO biosphere reserves
réserves de biosphère de l'UNESCO
reservas de biosfera de la UNESCO
UNESCO-Biosphärenreservate

120 countries
pays
países
Staaten

2015 - 2016



3 zones/zonas/Zonen, 3 functions/fonctions/funciones/Funktionen



Laboratorios de aprendizaje para el desarrollo sostenible

Las reservas de biosfera constituyen sitios donde poner a prueba los enfoques innovadores de desarrollo sostenible. Ellas conjugan el conocimiento científico y modalidades de gobernabilidad con miras a:

- Reducir la pérdida de la biodiversidad;
- Mejorar los medios de vida;
- Favorecer las condiciones sociales, económicas y culturales para la sostenibilidad del medio ambiente.

Lernlabore für nachhaltige Entwicklung

Biosphärenreservate sind global führende Regionen zur Erprobung innovativer Ansätze für nachhaltige Entwicklung. Sie verbinden wissenschaftliche Erkenntnisse und Beteiligungsverfahren um:

- den Verlust an biologischen Vielfalt einzudämmen;
- Menschen ihren Lebensunterhalt zu ermöglichen;
- die gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Bedingungen für ökologische Nachhaltigkeit zu verbessern.

Biosphere reserves involve local communities and all interested stakeholders in planning and management.

Biosphere reserves integrate three main “functions”:

- Conservation of biodiversity and cultural diversity;
- Economic development that is socio-culturally and environmentally sustainable;
- “Logistic” support, i.e. underpinning development through research, monitoring, education and training.

La participation des communautés locales et des partenaires à la planification et gestion des sites est particulièrement importante.

Les réserves de biosphère cherchent à intégrer trois « fonctions » principales :

- La conservation de la biodiversité et la diversité culturelle ;
- le développement économique, c'est-à-dire environnementalement et socioculturellement durable ;
- l'appui « logistique » pour la recherche, la surveillance à long terme, l'éducation, et la formation.

Each biosphere reserve is divided into three main zones:

- **Core area:** for conservation, monitoring, research;
- **Buffer zones** surround or adjoin core areas: for activities compatible with sound ecological practices;
- **Transition area:** for activities where stakeholders work together to sustainably manage the resources.

Within the World Network of Biosphere Reserves, experiences and ideas are shared, within countries, continents and at the global level.

Chaque réserve de biosphère est divisée en trois zones principales :

- une aire centrale pour la protection, la surveillance et la recherche ;
- une zone tampon entourant ou contigüe à l'aire centrale avec des activités compatibles avec les objectifs de protection ;
- une aire de transition pour des activités collaboratives avec des partenaires dans la gestion durable des ressources.

Dans le Réseau mondial, les expériences et les idées sont partagées au niveau local aussi bien que régional et mondial.



Cada reserva de biosfera se divide en tres zonas principales:

- **Área núcleo** para conservación, monitoreo e investigación;
- **Zona de amortiguamiento circundante** o contigua a la zona núcleo para actividades compatibles con prácticas ecológicas;
- **Área de transición** para actividades de colaboración con los actores involucrados en el manejo sostenible de los recursos de la zona.

En la Red Mundial de Reservas de Biosfera se comparten experiencias e ideas a nivel nacional, regional e internacional.

Biosphärenreservate sind in drei Zonen untergliedert:

- **Kernzone** für Naturschutz, Monitoring und Forschung;
- **Pflegezonen** umfassen Kernzonen oder grenzen daran an: für ökologische schonende Wirtschaftsformen;
- **Entwicklungszone**: für jegliche Wirtschaftsformen, aber mit dem Ziel, dabei voranzukommen, gemeinsam nachhaltiger zu leben.

Im Weltnetz der Biosphärenreservate werden Erfahrungen und Ideen ausgetauscht - innerhalb von Ländern, Kontinenten und global.